FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Nova Scotia — District No. 44 Guysborough — S. District No. 21 — Enumeration District / District du recenseur No. 21 — in / dans Port Felix

Dist. 44 Enu 23

Page 5 — 6901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Frank Fougere, Enumerator. Recenseur.

(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

CINQUIÈ DU

| Line. Ligne. | NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison. | Family, household or institution. Famille, ménage ou institution. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age en dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if alien by birth. Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employee. Employé. | Working on own account. (Write Yes or No.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in shop," "in laundry," "in office," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "la mine," "la manufacture," "le magasin," "la buanderie," "le bureau," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal. | Hours of work per day at chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal. | Hours of work per day at other than chief occupation. Heures de travail par jour à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier. | Trade or calling at present followed by head of family. Genre de métier ou genre d'emploi actuellement exercé par le chef de famille. | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Of the life. Sur la vie. | Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance par année en centins. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for persons in Public Schools, Colleges, Universities or High Schools. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, aux écoles publiques ou aux écoles supérieures. | Blind. Aveugle. | Deaf and dumb. Sourd-muet. | INFIRMITIES. INFIRMITÉS. |
|---|---|---